

JUIN 1954

REVUE
INTERNATIONALE
DE LA
CROIX-ROUGE
ET
BULLETIN INTERNATIONAL
DES
SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE

inter arma



caritas

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
GENÈVE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

à Genève

- MM. MAX HUBER, docteur en droit, ancien président de la Cour permanente de justice internationale, *président d'honneur* (1923) ¹
- PAUL RUEGGGER, docteur en droit, ancien ministre de Suisse en Italie et en Grande-Bretagne *président* (1948)
- JACQUES CHENEVIÈRE, docteur ès lettres h. c. (1919)
- M^{lle} LUCIE ODIER, ex-chef du Service des infirmières-visiteuses de la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse (1930)
- MM. CARL J. BURCKHARDT, docteur en philosophie, ancien ministre de Suisse en France (1933)
- ÉDOUARD CHAPUISAT, docteur ès lettres h. c. (1938)
- ALEC CRAMER, docteur en médecine, colonel (1938)
- MARTIN BODMER, docteur en philosophie h. c. (1940)
- ERNEST GLOOR, docteur en médecine, *vice-président* (1945)
- RENÉ VAN BERCHEM, docteur en droit, banquier (1946)
- LÉOPOLD BOISSIER, docteur en droit, professeur à l'Université de Genève, ancien secrétaire général de l'Union interparlementaire (1946)
- PAUL CARRY, docteur en droit, professeur à l'Université de Genève (1946)
- EDMOND GRASSET, docteur en médecine, professeur à l'Université de Genève, directeur de l'Institut d'hygiène (1946)
- HENRI GUISAN, général, ancien commandant en chef de l'armée suisse (1948)
- ALFREDO VANNOTTI, docteur en médecine, professeur à l'Université de Lausanne (1949)
- RODOLFO OLGATI, ancien directeur du Don suisse (1949)
- M^{lle} MARGUERITE VAN BERCHEM (1951)
- MM. FRÉDÉRIC SIOREDET, avocat, conseiller du Comité international de la Croix-Rouge depuis 1943, *vice-président* (1951)
- MARCEL JUNOD, docteur en médecine, délégué du Comité international de la Croix-Rouge de 1935 à 1946 (1952)
- ERNEST NOBS, ancien conseiller fédéral (1952)

Direction :

- MM. ROGER GALLOPIN, directeur exécutif
- JEAN S. PICTET, directeur des Affaires générales
- DAVID DE TRAZ, directeur exécutif-adjoint
- ÉDOUARD DE BONDELI, sous-directeur
- CLAUDE PILLOUD, sous-directeur des Affaires générales

Secrétariat général :

- M. JEAN DUCHOSAL, secrétaire général

¹ Les années indiquées dans les parenthèses désignent les dates de nomination des membres du Comité international.

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

TRENTE-SIXIÈME ANNÉE — N° 426

JUIN 1954

*

SOMMAIRE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Extraits du Rapport annuel (1^{er} janvier au 31 décembre 1953) Pages
445

90^e ANNIVERSAIRE DE LA CONVENTION DE GENÈVE

L'origine du signe de la croix rouge 456

Le problème de l'esclavage, par Henri COURSIER, du Service juridique du CICR (*suite et fin*) 468

NOTES ET DOCUMENTS

Conférence internationale pour la neutralisation du Service de santé militaire en campagne : Procès-verbaux des séances (8-22 août 1864) (*suite*) (*hors-texte*) 483

Avant le « Congrès de Genève » : Lettre de Henry Dunant à Gustave Moynier (29 mai 1864). — Lettre de Gustave Moynier à Henry Dunant (1^{er} juin 1864) 499

Après le « Congrès de Genève » : Lettre de Henry Dunant à Gustave Moynier (18 février 1865) 504

A TRAVERS LES REVUES

*

BULLETIN INTERNATIONAL DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE

(Voir sommaire, page 509)

Parait à la fin de chaque mois

EDITEUR : Comité international de la Croix-Rouge

RÉDACTEUR RESPONSABLE : Louis Demolis

PRIX, franco, un an : Fr. 20.— ; le numéro Fr. 2.—. Administration et publicité : CICR, 7, av. de la Paix, Genève. Téléphone 33 30 60. Compte de chèques I. 1767

SUPPLÉMENTS DE LA REVUE

SOMMAIRE

EN LANGUE ANGLAISE

June 1954, No. 6, Vol. VII :

International Committee of the Red Cross : The Geneva Convention is ninety years old, by Frédéric SIRDÉT, vice-president of the ICRC.

The influence of Miss Florence Nightingale on the Nursing Programs in Japan, by Miss Shio Hayashi, Chief of Nursing Section, Japanese Red Cross, President of Japan Nurses' Association.

*

EN LANGUE ESPAGNOLE

Junio 1954, No 6, Vol. VI :

Comité Internacional de la Cruz Roja : El Convenio de Ginebra cumple Noventa Años, por Frédéric SIRDÉT, Vicepresidente del CICR.

El Médico en los Convenios de Ginebra de 1949 (*Continuación y fin*), por Jean-Pierre SCHOENHOLZER, Secretario de la Dirección Central del Comité Internacional de la Cruz Roja.

*

EN LANGUE ALLEMANDE

Juni 1954, Nr. 6, Band V :

Internationales Komitee vom Roten Kreuz : Die Genfer Konvention ist neunzig Jahre alt, von Frédéric SIRDÉT, Vizepräsident des IKRK.

Das Problem der Sklaverei (*Fortsetzung*) von Henri COURSIER, Mitglied der Rechtsabteilung des IKRK.

Votre Banque...



LA SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
GENÈVE

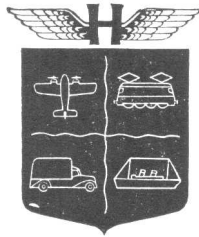
2, rue de la Confédération

BALE ZURICH ST-GALL LAUSANNE
NEUCHATEL CHAUX-DE-FONDS SCHAFFHOUSE
BIENNE LONDRES NEW-YORK



1872

CAPITAL ET RÉSERVES FRS 226 MILLIONS



Compagnie d'Assurances Générales

L'HELVETIA

ST-GALL (Suisse)

—
Fondée en 1858



ASSURANCES TRANSPORTS

et

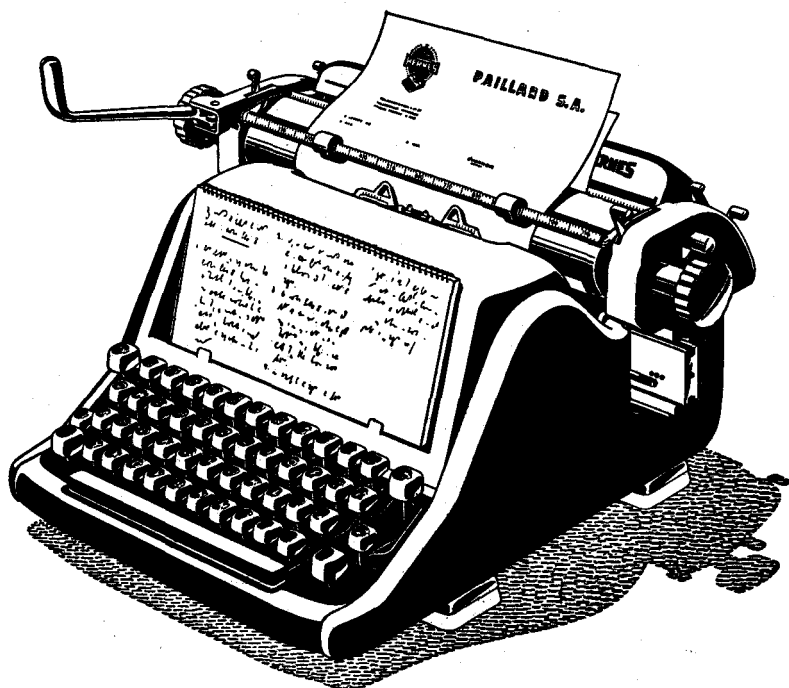
RÉASSURANCES dans toutes les Branches



	Francs suisses
Capital social (2/3 versé)	10.000.000
Total des moyens de garantie	58.000.000
Primes brutes 1952	45.000.000

HERMES 8

Standard



un produit paillard

UNE NOUVELLE MACHINE À ÉCRIRE IDÉALE POUR LA CORRESPONDANCE

- * Toucher uniforme et parfaitement équilibré *
- * Grande vitesse de frappe *
- * Glissement fluide du chariot sur rails verticaux *
- * Porte sténobloc au-dessus du clavier *
- * Margeurs éclairs visibles *
- * Pose et dépose des cavaliers du tabulateur par un seul levier *
- * Touche de rappel des barres (décoinceur) *

PLUS D'UN MILLION D'HERMES EN USAGE DANS LE MONDE

Fabricants:

PAILLARD S.A.
Yverdon
Suisse

Représentants dans tous les pays
(demandez-nous leurs adresses)

A New York: Paillard Products
Inc., 100 Sixth Avenue, N.Y. 13

Autres modèles:

Hermes Baby (Rocket)
Hermes 2000
Hermes Ambassador

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE — GENÈVE TÉLÉPHONE 24 32 91/3

JEAN CRON S.A.



Bâle · Pelikanweg 10 · Téléphone 061/35990
Entreprise générale · Bureau technique

Constructions spéciales en bois :

Baraquements, maisons d'habitation, maisons provisoires, hangars agricoles, dépôts pour denrées et marchandises, bâtiments de bureau, hôpitaux, garages, entrepôts, hangars pour avions ect.

HAGO
QUALITE
Classé premier
HACOSAN
NOURRIT ET FORTIFIE
COMPAGNIE HAGO S.A. GUMBLINGEN



*Spécialités
pharmaceutiques*

DR WILD & C^{IE}

LANGASSE 4

BALE



IMPOSANT CHOIX DE :

*Meubles et Fournitures
de bureaux*

Stylos de toutes marques

Papier à lettres

Boîtes de compas

LOUIS DUPONT

Entreprises sanitaires

Ferblanterie et Couverture

GENÈVE

Tél. 24 32 83



TRANSPORTS INTERNATIONAUX

PASSAGES - VOYAGES

Maison fondée en 1815

Société par Actions

DANZAS & C^{IE} Siège social à **BALE**

Succursales à GENÈVE, Gare Voyageurs-Cornavin,

Bienne, Brigue, Buchs, Chlasso, Lucerne, Schaffhouse, St-Gall,
St-Margrethen, Vallorbe, Zurich.

Paris, 15, rue de Nancy (10^e), Annemasse, Belfort, Bellegarde,
Besançon, Colmar, Delle, Modane, Mulhouse, Nancy, Pontarlier,
Strasbourg.

Bureaux de voyages à GENÈVE, rue du Mont-Blanc N° 5,
Bâle, Bienne, Buchs, Lugano, St-Gall, Schaffhouse, Zurich.

LES
LABORATOIRES VIFOR

S. A.

fabriquent, exportent

une gamme étendue
de produits pharmaceutiques



GENÈVE - (Suisse)

L'IMPRIMERIE

du

*Journal
de Genève*

**exécute tous travaux
typographiques**

HUGUENIN

Médailleurs depuis 1868

LE LOCLE Suisse

*Insignes, Médailles, Plaquettes
en exécution artistique*



Roocen

**l'opothérapie spécifique
à base de substances actives
du coeur total**

Robapharm Soc. de Laboratoire, Bâle



Winterthur Accidents

*Société Suisse d'Assurance contre les Accidents
à Winterthur*

Assurances Accidents, Responsabilité civile
Automobiles, Vol et Cautionnements.
Indemnités versées jusqu'à fin 1947:
1 milliard et 291 millions de francs.



Siège à Zurich, Alpenquai 40

**Société suisse
d'Assurances générales sur la vie humaine**

RENTENANSTALT

Entreprise mutuelle

Fondée en 1857

**La plus ancienne et la plus grande des
sociétés suisses d'assurances sur la vie**

Agences générales à :

**Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, Lausanne,
Lugano, Lucerne, Martigny, Neuchâtel, Romanshorn, St-Gall, Soleure, Zurich.**

LAIT SUISSE

Marque



"A L'OURS"

PRÉPARÉ PAR

SOCIÉTÉ LAITIÈRE DES ALPES BERNOISES
STALDEN, Emmenthal, SUISSE

SOCIÉTÉ ANONYME

FIDUCIAIRE SUISSE

BALE

St. Albananlage 1

Zurich

Talstrasse 80

Genève

Rue du Mont-Blanc 3

Lausanne

Place St-François 14^B

REVISIONS • EXPERTISES • ORGANISATIONS
QUESTIONS FISCALES



**PRODUITS
PHARMACEUTIQUES**

BALE (Suisse)